

ZMLUVA č. 2013000515

o poskytnutí finančného príspevku na financovanie sociálnej služby v zariadení sociálnych služieb podľa § 71 ods. 6 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov

Článok I

1.1 Poskytovateľ finančných prostriedkov štátu:

Názov obce: Mesto Košice
zastúpené: MUDr. Richardom Rašim, PhD., MPH,
primátorom
so sídlom: Trieda SNP 48/A, Košice
IČO: 00691135
Číslo účtu:
(ďalej len mesto)

1.2 Verejný poskytovateľ sociálnej služby:

Obchodné meno/názov: Mestská časť Košice - Sever
so sídlom: Festivalové námestie 2, 040 01 Košice
zastúpený: Mariánom Gajom, starostom
IČO: 00690929
Číslo účtu:
(ďalej len poskytovateľ)

(mesto a poskytovateľ spolu ďalej len „zmluvné strany“)

1.3 Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy o poskytnutí finančného príspevku na financovanie sociálnej služby v zariadení sociálnych služieb podľa § 78b ods. 4 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych službách“), v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) a § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka (ďalej len „zmluva“).

Článok II

Predmet a účel zmluvy

2.1 Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí finančného príspevku na financovanie sociálnej služby v zariadení sociálnych služieb podľa § 71 ods. 6 zákona o sociálnych službách (ďalej len „finančný príspevok“) zo strany mesta za účelom finančnej podpory poskytovaných sociálnych služieb v zariadení sociálnych služieb verejného poskytovateľa sociálnej služby, ktorý neposkytuje sociálnu službu s cieľom dosiahnuť zisk a poskytuje sociálnu službu

v zariadení sociálnych služieb, ktorým je zariadenie opatrovateľskej služby. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na dobu určitú, a to od účinnosti zmluvy do 31. marca rozpočtového roka nasledujúceho po roku, v ktorom zmluva nadobudla účinnosť (ďalej len „nasledujúci rozpočtový rok“).

- 2.2 Mesto sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi jednorazovo finančný príspevok v celkovej výške 57 600,- Eur (slovom: päťdesiatšesťtisícšesťsto Eur), ktorý môže poskytovateľ použiť v lehote od 1.1.2013 do 31.12. 2013. Tento príspevok poskytne mesto formou bežného transferu bezhotovostne na účet poskytovateľa za účelom podpory sociálnych služieb na 15 miest v Zariadení opatrovateľskej služby, Ťahanovské riadky č. 91, Košice, a to vo výške podľa prílohy č. 4a zákona o sociálnych službách.
- 2.3 Mesto sa zaväzuje najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa prijatia finančného príspevku z Ministerstva práce sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky poskytnúť ho verejnému poskytovateľovi sociálnej služby na spolufinancovanie sociálnych služieb v Zariadení opatrovateľskej služby, Ťahanovské riadky č. 91, Košice, najskôr po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy. Poskytovateľ použije tento finančný príspevok na úhradu ekonomicky oprávnených nákladov podľa zákona o sociálnych službách spojených s poskytovaním sociálnej služby v tomto zariadení.
- 2.4 Ustanovením bodu 2.1 tohto článku zmluvy nie sú dotknuté práva a povinnosti zmluvných strán dohodnuté touto zmluvou, ktoré majú zmluvné strany právo si uplatniť po 31. marci nasledujúceho rozpočtového roka. Tieto práva a povinnosti zmluvných strán ostávajú zachované.

Článok III

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 3.1 Mesto poskytuje finančný prostriedky poskytovateľovi sociálnej služby za podmienky, že tento nebude poskytovať sociálne služby v zariadení sociálnych služieb s cieľom dosiahnutia zisku.
- 3.2 Poskytovateľ môže použiť finančný príspevok len na účel špecifikovaný v tejto zmluve s povinnosťou dodržať zmluvné podmienky, za ktorých sa finančný príspevok poskytol a ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 3.3 Poskytovateľ je povinný zabezpečiť, aby poskytnutý finančný príspevok bol použitý v Zariadení opatrovateľskej služby, Ťahanovské riadky č. 91, Košice na úhradu bežných výdavkov vzniknutých do 31. 12. 2013, s výnimkou výdavkov vyplývajúcich z pracovnoprávných vzťahov za mesiac december, ktorých úhrada sa uskutoční v januári nasledujúceho rozpočtového roka. Oprávnenými výdavkami na účely tejto zmluvy sú aj bežné výdavky vynaložené od 1. januára 2013 do účinnosti tejto zmluvy.
- 3.4 Použitie finančného príspevku podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom, ktorého spôsob určuje Ministerstvo financií Slovenskej republiky. Zúčtovanie finančného príspevku mesto predloží Ministerstvu práce sociálnych vecí a rodiny SR v termíne najneskôr do 31. marca rozpočtového roka nasledujúceho po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy. Poskytovateľ predloží mestu zúčtovanie finančného príspevku v termíne najneskôr do 15. februára rozpočtového roka nasledujúceho po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy. Platiteľovi dane z pridanej hodnoty, ak si môže uplatniť odpočítanie dane z pridanej hodnoty, nemôže byť pri zúčtovaní finančného príspevku poskytnutého zo štátneho rozpočtu uznaný výdavok na úhradu dane z pridanej hodnoty.
- 3.5 Za účelné, hospodárne a efektívne použitie poskytnutých finančného príspevku podľa zákona o rozpočtových pravidlách zodpovedá Poskytovateľ. Poskytovateľ je zároveň povinný zabezpečiť riadne vedenie účtovníctva v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z.

o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“). Pri obstarávaní tovarov a služieb je poskytovateľ sociálnej služby povinný postupovať v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“).

- 3.6 Poskytovateľ je povinný zabezpečiť povereným zamestnancom Ministerstva práce sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky vstup do objektu Zariadenia opatrovateľskej služby, Ťahanovské riadky č. 91, Košice, v ktorom sa poskytuje sociálna služba, predložiť alebo zabezpečiť predloženie požadovaných dokladov, informácií, vysvetlení súvisiacich s vykonávanou kontrolou a poskytnúť alebo zabezpečiť poskytnutie požadovanej súčinnosti.

Článok IV **Ostatné ustanovenia zmluvy**

- 4.1 Výnosy z finančného príspevku sú príjmom štátneho rozpočtu. Výnosy z finančného príspevku, nevyčerpaný finančný príspevok a neoprávnené použitý finančný príspevok je poskytovateľ povinný bezodkladne vrátiť mestu podľa bodu 4.7 tohto článku.
- 4.2 V zúčtovaní je poskytovateľ povinný uviesť:
- a) číslo zmluvy reg. číslo: 1889/2013-M_0 RF o poskytnutí finančného príspevku,
 - b) výšku poskytnutého finančného príspevku,
 - c) výšku použitých finančných prostriedkov z finančného príspevku,
 - d) neobsadený počet miest v zariadení sociálnych služieb,
 - e) výšku výnosov z poskytnutých rozpočtových prostriedkov,
 - f) výšku vrátených finančných prostriedkov z poskytnutého finančného príspevku,
 - g) výšku všetkých disponibilných finančných zdrojov, určených na poskytovanie sociálnej služby v zariadení sociálnych služieb v roku 2013, z toho príjmy z úhrady za sociálnu službu od prijímateľov sociálnej služby a osôb uvedených v § 73 ods. 9 a 10 zákona o sociálnych službách a finančný príspevok poskytnutý na základe zmluvy,
 - h) výšku ekonomicky oprávnených nákladov spojených s poskytovaním sociálnej služby v Zariadení opatrovateľskej služby, Ťahanovské riadky č. 91, Košice v roku 2013,
 - i) štatutárnym zástupcom poskytovateľa podpísané a odtlačkom pečiatky poskytovateľa opatrené vyhlásenie, že finančný príspevok bol použitý v súlade s podmienkami tejto zmluvy a so všeobecne záväznými právnymi predpismi, že bol vyčerpaný v poskytnutej výške alebo vyhlásenie o vrátení nevyčerpanej časti finančného príspevku na príslušný účet mesta.
- 4.3 Za neobsadené miesta v zariadení sociálnych služieb na účely bodu 4.2 písm. d) sa považujú miesta v zariadení sociálnych služieb, ktoré nie sú obsadené poskytovateľom sociálnej služby viac ako 30 po sebe nasledujúcich kalendárnych dní, a to od vzniku tohto neobsadenia. Ak miesto v zariadení sociálnych služieb nie je obsadené iba do 30 po sebe nasledujúcich kalendárnych dní, považuje sa za obsadené miesto v zariadení sociálnych služieb a nevznikne poskytovateľovi povinnosť vrátiť finančný príspevok mestu podľa bodu 4.4 tohto článku zmluvy.
- 4.4 Finančný príspevok na neobsadené miesto v zariadení sociálnych služieb podľa bodu 4.3. je poskytovateľ povinný vrátiť mestu v pomernej časti podľa rozsahu trvania tohto neobsadenia, a to od prvého dňa vzniku neobsadenia tohto miesta.
- 4.5 Ak Zariadenie opatrovateľskej služby, Ťahanovské riadky č. 91, Košice dosiahne v rozpočtovom roku 2013 zisk, a to z finančného príspevku podľa tejto zmluvy a z úhrady za sociálnu službu od prijímateľov sociálnej služby a osôb uvedených v § 73 ods. 9 a ods.

10 zákona o sociálnych službách, je poskytovateľ povinný vrátiť mestu finančný príspevok vo výške dosiahnutého zisku.

- 4.6 Kontrolu použitia poskytnutého finančného príspevku, vrátane dodržiavania stanovených podmienok tejto zmluvy, si vyhradzuje vykonávať Ministerstvo práce sociálnych vecí a rodiny SR v súlade s osobitnými právnymi predpismi. Poskytovateľ berie na vedomie, že na kontrolu použitia finančného príspevku, vymáhanie neoprávnene použitého finančného príspevku alebo neoprávnene zadržovaného finančného príspevku sa vzťahuje režim upravený v osobitných právnych predpisoch (napr. zákon o rozpočtových pravidlách, zákon č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov).
- 4.7 Výnosy z finančného príspevku, nevyčerpaný finančný príspevok a neoprávnene použitý finančný príspevok sa poskytovateľ zaväzuje poukázať bezhotovostným prevodom na účet mesta takto:
- a) nevyčerpaný finančný príspevok do 31. decembra bežného rozpočtového roka na účet mesta číslo:
 - b) nevyčerpaný finančný príspevok nevrátený do 31. decembra bežného rozpočtového roka na účet mesta číslo: najneskôr do 15. februára nasledujúceho rozpočtového roka,
 - c) výnosy (rozdiel medzi úrokom, vzniknutým zo sumy prideleného finančného príspevku po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu poskytovateľa, príp. celého poplatku) na účet mesta číslo: najneskôr do 15. februára nasledujúceho rozpočtového roka,
 - d) neoprávnene použitý finančný príspevok alebo finančný príspevok vo výške dosiahnutého zisku podľa bodu 4.5 zmluvy na účet mesta číslo: najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy na vrátenie neoprávnene použitých finančných prostriedkov.
- Prijímateľ je povinný pri úhrade výnosov z finančného príspevku alebo nevyčerpaného finančného príspevku alebo neoprávnene použitého finančného príspevku uviesť číslo zmluvy ako variabilný symbol.
- 4.8 Pred poukázaním výnosov z finančného príspevku, nevyčerpaného finančného príspevku alebo neoprávnene použitého finančného príspevku na účet mesta je poskytovateľ povinný zaslať avízo s uvedením čísla zmluvy a výšky vrátených prostriedkov písomnou formou v zmysle bodu 4.7. zmluvy na adresu mesta.
- 4.9 Nevyčerpané finančné prostriedky sa podľa § 8a ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlách nevracajú, ak ich suma nepresiahne 5,- Eur.
- 4.10 Nedodržanie podmienok, za ktorých sa finančný príspevok poskytol, sa bude považovať za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy.
- 4.11 Poskytovateľ sa zaväzuje predkladať mestu štvrťročne evidenciu prijímateľov sociálnej služby jednotlivo podľa mesiacov v tomto rozsahu: meno a priezvisko, adresa trvalého pobytu, dátum narodenia, stupeň odkázanosti, dátum prijatia do zariadenia, počet dní poskytovania sociálnej služby v mesiaci, úhrada, číslo rozhodnutia o odkázanosti s dátumom právoplatnosti, počet neobsadených miest podľa bodu 4.4 za štvrťrok a kumulatívne od 1.1.2013. Evidenciu sa zaväzuje poskytovateľ predkladať najneskôr do 15. dňa mesiaca nasledujúceho po skončení štvrťroka.

Článok V

Platnosť zmluvy

- 5.1 Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na dobu uvedenú v bode 2.1 tejto zmluvy.
- 5.2 Mesto môže odstúpiť od tejto zmluvy najmä v prípade, ak:
- a) účel poskytnutia finančného príspevku zanikne alebo bol zmarený,
 - b) poskytovateľ podstatným spôsobom poruší zmluvné povinnosti podľa bodu 5.3 tejto zmluvy,
 - c) poskytovateľ uviedol v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohou nepravdivé alebo neúplné údaje,
 - d) dôjde k výmazu poskytovateľa sociálnej služby v zariadení sociálnych služieb z registra poskytovateľov sociálnych služieb.
- 5.3 Za podstatné porušenie zmluvných povinností prijímateľa sa pre účely tejto zmluvy považuje porušenie bodu 2.3, porušenie bodov 3.1, 3.2, 3.3, 3.4, 4.1, 4.2, 4.5, 4.6 a 4.8 zmluvy.
- 5.4. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia poskytovateľovi. Odstúpením od zmluvy zaniká táto zmluva a zároveň zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán, s výnimkou povinnosti poskytovateľa vrátiť mestu poskytnutý finančný príspevok použitý v rozpore s touto zmluvou najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa účinnosti odstúpenia od zmluvy.
- 5.5 Zmluvné strany sa dohodli, že účinky doručenia odstúpenia podľa tohto článku nastávajú tiež dňom vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi alebo dňom odmietnutia prijatia zásielky obsahujúcej odstúpenie od zmluvy adresátom.
- 5.6 Poskytovateľ berie na vedomie, že počas trvania jeho zákonnej povinnosti archivovať dokumentáciu súvisiacu s použitím finančného príspevku je povinný strpieť výkon kontroly zo strany oprávnených osôb.

Článok VI

Záverečné ustanovenia

- 6.1 Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa bezodkladne informovať o všetkých rozhodujúcich skutočnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.
- 6.2 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mesta Košice (www.kosice.sk).
- 6.3 Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy dostane mesto a jeden rovnopis dostane poskytovateľ.
- 6.4 Zmluvné strany súhlasia so spracúvaním osobných údajov uvedených v zmluve Mestom Košice za podmienok v zmysle zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov.
- 6.5 Obsah tejto zmluvy možno meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 6.6 Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve sa riadia zákonom o sociálnych službách, Občianskym zákonníkom, príslušnými ustanoveniami zákona o rozpočtových pravidlách a zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách

územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neáSirších predpisov.

6.7 Na hospodárenie s poskytnutými rozpočtovými prostriedkami sa vzťahujú najmä:

- a) zákon o sociálnych službách,
- b) zákon o rozpočtových pravidlách,
- c) zákon o účtovníctve,
- d) zákon o verejnom obstarávaní.

6.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a že túto zmluvu uzatvárajú na základe ich slobodnej, vážnej, určitej a zrozumiteľnej vôle, že zmluva nebola uzatvorená pod nátlakom, v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach, dňa **26. FEB. 2013**

V Košiciach, dňa **06. 03. 2013**

MUDr. Richard Raši, PhD., MPH
primátor

Marián Gaj
starosta